

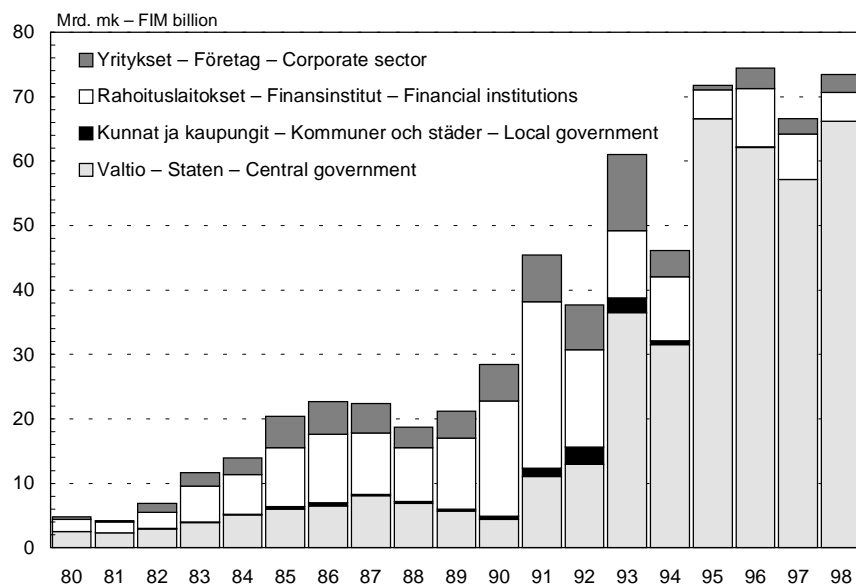


# Suomen joukkovelkakirjalainat 1998

Finländska masskuldebrevslån • Finnish Bond Issues

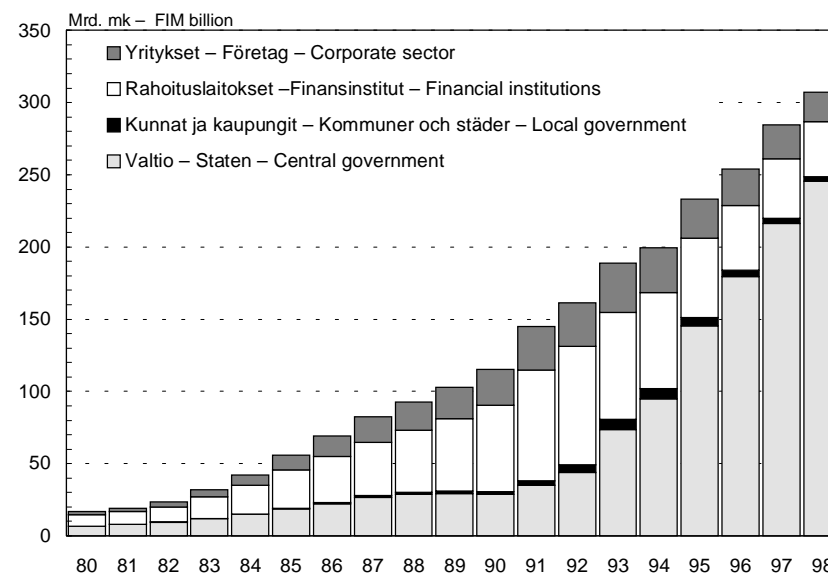
## Markkamääräisten joukkovelkakirjalainojen emissiot

Emissioner av masskuldebrevslån i mark – Markka-denominated bond issues



## Markkamääräisten joukkovelkakirjalainojen kanta

Utelöpande av masskuldebrevslån i mark – Stock of markka



ISSN 0784-6509 painettu julkaisu / tryckt / print

ISSN 1456-5854 verkkojulkaisu / nätversion / online

Tiedustelut:  
Suomen Pankin rahoitusmarkkinaosasto  
Anne Nieminen, puh. 183 2348

Förfrågningar:  
Finlands Banks finansmarknadsavdelning  
Anne Nieminen, tfn 183 2348

Enquiries:  
Financial Markets Department, Bank of Finland  
Anne Nieminen, tel 183 2348

Postiosoite:  
PL 160, 00101 Helsinki  
Puhelin: (09) 1831  
Faksi: (09) 174 872

Postadress:  
PB 160, 00101 Helsingfors  
Telefon: (09) 1831  
Fax: (09) 174 872

Postal Address:  
P.O. Box 160, FIN-00101 Helsinki, Finland  
Tel: + 358 9 1831  
Fax: + 358 9 174 872

Sisältö	Innehåll	Contents			
	Sivu	sida	page		
Johdanto	3	Inledning	3	Introduction	3
Merkkien ja lyhenteiden selitykset	4	Tecken och förkortningar	4	Explanations of symbols and abbreviations	4
Suomen joukkovelkakirjalainat 1998	5	Finländska masskuldebrevslån 1998	5	Finnish bond issues 1998	5
Markkamääräiset joukkovelkakirjalainat	6	Emissioner av masskuldebrevslån i mark	6	Markka-denominated bond issues	6
Valtion ulkomaan rahan määräiset joukkovelkakirjalainat	12	Statens masskuldebrevslån i utländsk valuta	12	Foreign currency-denominated government bond issues	12
Yhteenveto markkamääräisten joukkovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskuista 1994–1998	13	Sammandrag över emissioner av masskuldebrevslån i mark 1994–1998	13	Summary of markka-denominated bond issues, 1994–1998	13

## Johdanto

Joukkovelkakirjoja koskevat perussäännökset ovat vuoden 1994 alusta lukien sisältyneet velkakirjalakiin. Joukkovelkakirjojen liikkeeseenlaskua ja liikkeeseenlaskijan tiedonantovelvollisuutta koskevat säännökset sisältyvät arvopaperimarkkinalakiin.

Rahoitustarkastus ylläpitää luetteloa niistä joukkovelkakirjalainoista, joita koskeva esite on arvopaperimarkkinalain nojalla annettu Rahoitustarkastuksen hyväksyttäväksi. Luetteloon on jokaisella oikeus tutustua. Vuoden 1993 lopussa kumotun joukkovelkakirjoja koskeneen lain (553/1969) mukaisia erillislainoja ei vuoden 1994 alusta lukien ole laskettu liikkeeseen. Lainsäädännön muutos merkitsi tältä osin myös joukkovelkakirjoja koskevien tilastojen kattavuuden muutosta.

Suomen joukkovelkakirjalainat -julkaisun tiedot perustuvat Rahoitustarkastuksen ylläpitämään joukkovelkakirjaluetelloon. Suomalaisen liikkeeseenlaskijoiden kansainvälisillä pääomamarkkinoilla myydyistä joukkovelkakirjalainoista ovat mukana valtion liikkeeseen laskemat joukkovelkakirjalainat. Tiedot perustuvat Valtio-  
konttorin ilmoituksiin. Yksityisen sektorin kansainvälisillä pääomamarkkinoilla liikkeeseen laskemat joukkovelkakirjalainat eivät sisälly julkaisuun.

## Inledning

De grundläggande bestämmelserna om masskuldebrevslån har sedan den 1 januari 1994 ingått i lagen om skuldebrev. Bestämmelserna om emission av masskuldebrev och emittentens informationsskyldighet ingår i värdepappersmarknadslagen.

Finansinspektionen för en förteckning över de masskuldebrevslån över vilka prospekt i enlighet med värdepappersmarknadslagen har lämnats till Finansinspektionen för godkännande. Förteckningen är offentlig. Sådana lån för andra än allmänheten som avsågs i den gamla lagen om masskuldebrev (553/1969), som upphävdes vid slutet av 1993, har inte emitterats efter början av 1994. Ändringen av lagstiftningen innebär därmed också att masskuldebrevsstatistikens täckning förändrades.

Uppgifterna i Finländska masskuldebrevslån baserar sig på Finansinspektionens förteckning över masskuldebrevslån. Uppgifterna om finländska masskuldebrevsemissioner på de internationella kapitalmarknaderna omfattar endast statspapper. Statistiken grundar sig på uppgifter från Statskontoret. Uppgifter om den privata sektorns masskuldebrevsemissioner på de internationella kapitalmarknaderna ingår inte i statistikmeddelandet.

## Introduction

As from 1 January 1994 the basic legal provisions governing bonds and all other similar debt instruments are included in the Promissory Notes Act. Provisions on the issue of bonds and the disclosure obligation of issuers are included in the Securities Markets Act.

The Financial Supervision Authority keeps a register of bond issues for which a prospectus has, pursuant to the Securities Markets Act, been filed for approval with the Financial Supervision Authority. The register is open for inspection by members of the public. Loans of the private placement type, as referred to in the Act on Bonds (553/1969) rescinded on 31 December 1993, have not been issued since the beginning of 1994. Hence, the change in legislation also entailed certain changes in the coverage of the statistics on bonds in this regard.

The data in Finnish Bond Issues are based on the bond register kept by the Financial Supervision Authority. The data on Finnish bond issues in the international capital markets cover government bonds only. The data are based on notifications by the State Treasury. The bulletin does not contain data on bonds issued in international capital markets by issuers in the private sector.

**Merkkien ja lyhenteiden selitykset****Tecken och förkortningar****Explanation of symbols and abbreviations****Laina**

Debentuuri = joukkovelkakirjalaina, jonka etuoikeus on liikkeeseenlaskijan muita sitoumuksia huonompi.

**Laina-aika/vapaavuodet**

Laina-aika ja vapaavuodet ilmaistaan vuosina, kuukausina ja päivinä.

Bullet = kertakuoletus laina-ajan päättyessä.

**Korko**

Erityisehto = koron määrittely selostettu lainaehdoissa (saatavissa luettelon pitäjältä).

**Vakuus**

1 = Lainalla on kiinteistövuokaus.

2 = Lainalla on pankkitakaus.

3 = Lainalla on luottolaitoslain 109 §:n mukainen vakuus.

4 = Muu.

**Lånets namn**

Debentuurilaina = debenturlån

JVK-laina (joukkovelkakirjalaina) = masskuldebrevslån (msb)

JVK-ohjelman laina = lån enligt msb-program

Kuntaobligatiolaina = kommunobligation

Obligaatiolaina = obligationslån

Optiolaina = optionslån

Osakeindeksoitu debentuurilaina = aktieindexdebenturlån

Osakeindeksilaina = aktieindexlån

Pääomalaina = kapitallån

Sarjaobligatiolaina = serieobligation

Teollisuusobligatiolaina = industriobligation

Tuotto-obligaatiolaina = avkastningsobligation

Vaihtovelkakirjalaina = konverteringslån

**Löptid / amorteringsfria**

Löptiden och de amorteringsfria åren anges i år, månader och dagar,

Bullet = återbetalning på en gång vid löptidens slut

Duraatio = duration

Indeksihyvitys = indexgottgörelse

Koroton = icke räntebärande

Lisäkorko = tilläggsränta

**Nominell ränta**

Erityisehto = definitionen av räntan är förklarad i

lånevillkoren (fås av registerföraren)

Kiinteä = fast

**Emissionskurs**

Vaihtuva = varierande

**Säkerhet**

1 = fastighetssäkerhet

2 = bankgaranti

3 = säkerhet i enlighet med 109 § kreditinstitutslagen

4 = övrigt

**Name of loan**

Debentuurilaina = debenture

JVK-laina (joukkovelkakirjalaina) = bond

JVK-ohjelman laina = programme bond

Kuntaobligatiolaina = municipal bond

Obligaatiolaina = ordinary bond

Optiolaina = bond with equity warrants

Osakeindeksoitu debentuurilaina = stock index-linked debenture

Osakeindeksilaina = stock index-linked bond

Pääomalaina = capital loan

Sarjaobligatiolaina = serial bond

Teollisuusobligatiolaina = industrial bond

Tuotto-obligaatiolaina = yield bond

Vaihtovelkakirjalaina = convertible bond

**Loan / grace period**

The loan period and grace period are shown in years, months and days.

Bullet = lump sum repayment at maturity

Duraatio = duration

Indeksihyvitys = indexed

Koroton = non-interest-bearing

Lisäkorko = additional coupon

**Coupon**

Erityisehto = definition of the interest rate is explained in the loan terms (available from the registrar)

Kiinteä = fixed

**Issue price**

Vaihtuva = variable

**Guarantee**

1 = loan secured by real estate

2 = loan has a bank guarantee

3 = loan secured by collateral in compliance with section 109 § of the Credit Institutions Act

4 = other

## Suomen joukkovelkakirjalainat 1998

## Finländska masskuldebrevslån 1998

## Finnish bond issues 1998

Uusia markkamääräisiä joukkovelkakirjalainoja laskettiin vuoden 1998 aikana liikkeeseen runsaan 73 miljardin markan arvosta. Liikkeeseenlaskut lisääntyivät edellisvuotisesta noin 10 %.

Valtion osuus, runsaat 66 miljardia markkaa, oli noin 90 % kaikista liikkeeseenlaskuista. Valtion liikkeeseenlaskuista lähes kaikki olivat ns. viitelainojen myyntejä. Valtion markkamääräisten obligaatiolainojen liikkeeseenlaskujen painopiste oli tukkumarkkinoille myydyissä viitelainoissa. Sijoittajien mielenkiinto tuotto-obligaatioita kohtaan oli vähäistä. Viitelainojen myynnit lisääntyivät viidenneksellä edellisvuotiseen verrattuna, mutta tuotto-obligaatioiden myynnit vähenivät lähes kolmanneksella edellisestä vuodesta. Kokonaisuudessaan valtion markkamääräisten obligaatioiden myynnit lisääntyivät runsaat 15 %.

Rahoituslaitosten liikkeeseen laskemien joukkovelkakirjalainojen myynnit supistuivat kolmanneksen. Myös rahoituslaitossektorin liikkeeseen laskemien joukkovelkakirjalainojen kysyntä vähittäismarkkinoilla hiljeni edellisvuotisesta. Kotitalouksien kiinnostus suoriin joukkovelkakirjasijoituksiin väheni korkojen laskun myötä edelliseen vuoteen verrattuna. Kotitalouksien joukkovelkakirjasijoitukset tehdään entistä enemmän sijoitusrahastojen kautta, jolloin myös yksityiset sijoittajat voivat sijoittaa likvideille tukkumarkkinoille epälikvidien ja huonommin tuottavien vähittäismarkkinoiden sijaan.

Yrityssektorin hyvä rahoitusasema heijastui parin aikaisemman vuoden tapaan myös joukkovelkakirjamarkkinoille. Vaikka liikkeeseenlaskut lisääntyivät lähes 15 %, uusia lainoja tuli markkinoille vain 2.7 miljardin markan arvosta. Kunnat eivät laskeneet joukkovelkakirjalainoja liikkeeseen lainkaan vuoden 1998 aikana.

År 1998 emitterades nya masskuldebrevslån i mark till ett belopp av drygt 73 miljarder mark, vilket var ca 10 procent mer än föregående år.

Statens andel, drygt 66 miljarder mark, utgjorde ca 90 procent av alla emitterade lån. Största delen av statens emissioner var s.k. benchmarklån. Tyngdpunkten i emissionen av statsobligationer i mark låg på benchmarklånen som var riktade till grossistmarknaden. För avkastningsobligationer visade investerarna föga intresse. Försäljningen av benchmarklån ökade med en femtedel från året innan, medan försäljningen av avkastningsobligationer minskade med nästan en tredjedel jämfört med 1997. Totalt sett steg försäljningen av statsobligationer i mark med drygt 15 procent.

Försäljningen av masskuldebrevslån emitterade av finansinstitut krympte med en tredjedel från 1997. Också för dessa lån minskade efterfrågan på privatmarknaden. Med sjunkande räntor avtog hushållens intresse för direkta investeringar i masskuldebrev. Investeringarna i masskuldebrev gör hushållen allt oftare via placeringsfonder, vilket ger även privata investerare tillgång till den likvida grossistmarknaden i stället för den mindre likvida och lägre avkastande privatmarknaden.

I likhet med åren innan avspeglades företagssektorns goda finansiella ställning också på masskuldebrevsmarknaden. Även om emissionerna ökade med närmare 15 procent, uppgick värdet av de utgivna lånen till endast 2.7 miljarder mark. Kommunerna emitterade inga masskuldebrevslån under 1998.

New issues of markka-denominated bonds amounting to more than FIM 73 billion were issued in 1998. This represented an increase of 10 per cent from the previous year.

Government bonds, with a total value of more than FIM 66 billion, accounted for about 90 per cent of all issues. The bulk of government issues consisted of sales of benchmark bonds. The issue of markka-denominated government bonds focussed on the wholesale market for benchmark bonds. Investors' interest in yield bonds remained weak. Sales of benchmark bonds decreased by one-fifth from the previous year and sales of yield bonds by nearly one-third. Total sales of markka-denominated government bonds increased by over 15 per cent.

Sales of bonds issued by financial institutions declined by one-third. The retail market for these bonds was also quieter than in 1997. Households' interest in investing directly in bonds decreased in line with the fall in interest rates from the previous year. Investment in bonds by households takes place increasingly via mutual funds, which means that private investors can also to invest in the liquid wholesale market instead of the illiquid and poorer yielding retail market.

In the previous two years, the good financial position of the corporate sector continued to be reflected in the bond market. Although new issues of bonds increased by nearly 15 per cent, they had a total nominal value of only FIM 2.7 billion. Local authorities did not issue any bonds in 1998.

## Markkamääräiset joukkovelkakirjalainat – Masskuldebrevslån i mark – Markka-denominated bond issues

Markkamääräiset joukkovelkakirjalainat, tammikuu – joulukuu 1998

Masskuldebrevslån i mark, januari – december 1998

Markka-denominated bond issues, January – December 1998

Laina Lån Issue	Nimellisarvo, milj. mk Nominellt värde, Milj.mk Nominal value, FIM million	Liikkeeseen- laskupäivä Emissionsdag Issue date	Laina-ajan päättymispäivä Slutförfallodag Maturity date	Laina-aika/ vapaa-vuodet Löptid/ amorteringsfria år Loan period/ grace years	Emissiokurssi Emissionskurs Issue price	Nimelliskorko Nominell ränta Coupon	Vakuus Säkerhet Guarantee	
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>YRITYKSET – FÖRETAG – COMPANIES</b>								
YIT-Yhtymä Oyj, JVK-laina I/1998	150.0	24.03.1998	15.09.2001	3 5 22/ Bullet	vaihtuva	4.900		
Isko Oy, optiolaina	0.9	03.04.1998	03.04.2001	3 0 0 / Bullet	100.00	koroton		
Metsäliitto, osakeindeksoitu debentuurilaina 1998	520.9	16.04.1998	16.04.2008	10 0 0/ Bullet	vaihtuva	6.750		
Myllykoski Oy, pääomalaina 1998	237.9	04.05.1998	25.04.2008	9 11 21/ Bullet	vaihtuva	6.500		
Rautaruukki Oyj, vaihtovelkakirjalaina	20.0	15.05.1998	15.05.2003	5 0 0 / Bullet	100.00	5.000		
Finnlines Oyj, JVK-laina 1/1998	200.0	16.06.1998	16.06.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.000		
Amer-Yhtymä Oyj, JVK-laina 1998	22.0	23.06.1998	15.09.2001	3 2 23/ Bullet	vaihtuva	5.000		
YIT-Yhtymä Oyj, JVK-laina II/1998	200.0	23.11.1998	15.03.2004	5 3 21/ Bullet	vaihtuva	4.75 + lisäkorko 15.3.1999 3.272		
Kemira Oyj, JVK-laina 1/1998	269.0	24.11.1998	24.11.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.400		
Kemira Oyj, JVK-laina 2/1998	98.0	24.11.1998	24.11.2006	8 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.800		
Elcoteq Network Oyj, JVK-ohjelman laina 1/1998	52.0	07.12.1998	07.12.2002	4 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.600		
Lisäksi aikaisemmin emittoituja lainoja on myyty vuonna 1998 seuraavasti:								
Dessutom har tidigare emitterade lån sålts 1998 enligt följande:								
In addition, bonds issued in previous years were sold in 1998 as follows:								
Enso Oyj, JVK-laina 1/1997 – liikkeessä oleva määrä 1484 Milj.mk – utelöpande belopp 1484 Milj.mk – stock outstanding FIM 1484 million	616.0	04.02.1997	15.03.2004	7 1 11 / Bullet	vaihtuva	6.000		
Suomen Kantaverkko Oy, JVK-laina 1997 I – liikkeessä oleva määrä 501 Milj.mk – utelöpande belopp 501 Milj.mk – stock outstanding FIM 501 million	137.0	13.11.1997	15.09.2001	3 10 2 / Bullet	vaihtuva	5.500		

## jatkoa – forsättning – continued

Laina	Nimellisarvo, milj. mk	Liikkeeseen- laskupäivä	Laina-ajan päättymispäivä	Laina-aika/ vapaa-vuodet	Emissiokurssi	Nimelliskorko	Vakuus	
Lån	Nominellt värde, Milj.mk	Emissionsdag	Slutförfallodag	Löptid/ amorteringsfria år	Emissionskurs	Nominell ränta	Säkerhet	
Issue	Nominal value, FIM million	Issue date	Maturity date	Loan period/ grace years	Issue price	Coupon	Guarantee	
	1	2	3	4	5	6	7	8
Suomen Kantaverkko Oy, JVK-laina 1997 II – liikkeessä oleva määrä 393 Milj.mk – utelöpande belopp 393 Milj.mk – stock outstanding FIM 393 million	204.0	13.11.1997	18.4.2006	8 5 5 / Bullet	vaihtuva	6.000		
<b>RAHOITUSLAITOKSET – FINANSINSTITUT – FINANCIAL INSTITUTIONS</b>								
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 1/1998	158.5	02.01.1998	02.01.2000	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.850		
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 2/1998	70.9	02.01.1998	02.01.2002	4 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.500		
Ålandsbanken Ab, osakeindeksilaina Eurooppa Länsi-Itä	37.9	22.01.1998	22.01.2001	3 0 0 / Bullet	100 tai 110	indeksiyhytys		
Ålandsbanken Ab, osakeindeksilaina Global II	26.5	22.01.1998	22.01.2003	5 0 0 / Bullet	100 tai 110	indeksiyhytys		
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 3/1998	138.6	27.01.1998	29.10.2003	5 9 2 / Bullet	vaihtuva	indeksiyhytys, duraatio 5.75 %		
Suomen Teollisuuspankki Oy, JVK-ohjelman teollisuusobligaatiolaina 1/1998	84.5	02.02.1998	02.02.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.900		3
Suomen Teollisuuspankki Oy, JVK-ohjelman teollisuusobligaatiolaina 2/1998	43.2	02.02.1998	02.02.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.350		3
Kuntien Asuntoluotto Oy, JVK-ohjelman JVK-laina I/1998	79.8	16.02.1998	16.02.2002	4 0 0 / Bullet	100.00	4.250		4
Porvoon Osuuspankki, JVK-laina 1998 I	9.0	26.02.1998	26.02.2000	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.650		
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 5/1998	55.2	26.02.1998	26.02.2000	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.550		
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 6/1998	13.1	26.02.1998	26.02.2004	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.300		
OKO-Investointiluottopankki Oy, obligaatiolaina 1998 I	100.0	03.03.1998	03.03.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.200		3
OKO-Investointiluottopankki Oy, JVK-laina 1998 I	100.0	23.03.1998	23.03.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.800		
Suomen Teollisuuspankki Oy, JVK-ohjelman teollisuusobligaatiolaina 3/1998	120.8	25.03.1998	25.03.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.700		3
Suomen Teollisuuspankki Oy, JVK-ohjelman teollisuusobligaatiolaina 4/1998	33.9	25.03.1998	25.03.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.150		3
Kuntarahoitus Oyj, kuntaobligaatiolaina I/1998	41.1	25.03.1998	25.03.1999	1 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.300		4

## jatkoa – forsättning – continued

Laina	Nimellisarvo, milj. mk	Liikkeeseen- laskupäivä	Laina-ajan päättymispäivä	Laina-aika/ vapaa-vuodet	Emissiokurssi	Nimelliskorko	Vakuus	
Lån	Nominellt värde, Milj.mk	Emissionsdag	Slutförfallodag	Löptid/ amorteringsfria år	Emissionskurs	Nominell ränta	Säkerhet	
Issue	Nominal value, FIM million	Issue date	Maturity date	Loan period/ grace years	Issue price	Coupon	Guarantee	
	1	2	3	4	5	6	7	8
Kuntarahoytus Oyj, kuntaobligatiolaina II/1998	43.3	25.03.1998	25.03.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.200	4	
Osuuspankit – OKO, OP-debentuurilaina 1998 I	0.1	06.04.1998	06.04.2004	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.500		
OKO-Investointiluottopankki Oy, obligatiolaina 1998 II	35.0	15.04.1998	15.04.2004	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.300	3	
Aktia Sparbank Abp, debentuurilaina 1998 I	34.5	21.04.1998	21.04.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.800		
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 7/1998	75.6	22.04.1998	22.04.2000	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.050		
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 8/1998	26.2	22.04.1998	22.04.2002	4 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.700		
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 9/1998	57.4	08.05.1998	10.05.2004	6 0 2 / Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
OKO-Investointiluottopankki Oy, JVK-ohjelman JVK-laina 1998 II	100.0	11.05.1998	11.05.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.000		
Osuuspankit – OKO, OP-JVK-laina 1998 I	0.1	27.05.1998	27.05.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.000	4	
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 10/1998 osakeindeksilaina Maailma	27.3	29.05.1998	31.05.2004	6 0 2 / Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
Merita Pankki Oy, JVK-ohjelman laina 11/98	51.4	29.05.1998	30.05.2003	5 0 1 / Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
Suomen Teollisuuspankki Oyj, JVK-ohjelman teollisuusobligatiolaina 5/1998	78.2	01.06.1998	01.06.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.950	3	
Suomen Teollisuuspankki Oyj, JVK-ohjelman teollisuusobligatiolaina 6/1998	33.6	01.06.1998	01.06.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.250	3	
OKO-Investointiluottopankki Oyj, obligatiolaina 1998 III	60.0	08.06.1998	08.06.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.300	3	
Svenska Handelsbanken AB (publ) , filialverksamheten i Finland, osakeindeksilaina Kontinentaleuropa	8.5	12.06.1998	15.10.2001	3 4 3 / Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
Svenska Handelsbanken AB (publ) , filialverksamheten i Finland, osakeindeksilaina Norden Topp 10	10.7	12.06.1998	15.10.2001	3 4 3 / Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
Svenska Handelsbanken AB (publ) Filialverksamheten i Finland, osakeindeksilaina Världen med garanterad avkastning	7.0	12.06.1998	22.09.2003	5 3 10/ Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
Ålandsbanken Abp, osakeindeksilaina Top of the World	100.0	18.06.1998	19.06.2003	5 0 1 / Bullet	vaihtuva	koroton		
Kera Oyj, JVK-laina 1998 I	610.0	25.06.1998	25.06.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.250	4	
Porvoon Osuuspankki, JVK-laina 1998 II	8.7	06.07.1998	06.07.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.000		



## jatkoa – forsättning – continued

Laina	Nimellisarvo, milj. mk	Liikkeeseen- laskupäivä	Laina-ajan päättymispäivä	Laina-aika/ vapaa-vuodet	Emissiokurssi	Nimelliskorko	Vakuus	
Lån	Nominellt värde, Milj.mk	Emissionsdag	Slutförfallodag	Löptid/ amorteringsfria år	Emissionskurs	Nominell ränta	Säkerhet	
Issue	Nominal value, FIM million	Issue date	Maturity date	Loan period/ grace years	Issue price	Coupon	Guarantee	
	1	2	3	4	5	6	7	8
Merita Pankki Oyj, JVK-ohjelman laina 12/1998	10.6	26.08.1998	26.08.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.900		
Merita Pankki Oyj, JVK-ohjelma laina 14/1998	34.6	04.09.1998	04.09.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.500		
OKO-Investointiluottopankki Oyj, obligaatiolaina 1998 IV	60.0	07.09.1998	07.09.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.700	3	
Leonia Pankki Oyj, JVK-laina 1/1998	15.9	14.09.1998	14.09.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.600		
Leonia Pankki Oyj, JVK-laina 2/1998	10.0	14.09.1998	14.09.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.800		
Kuntarahoitus Oyj, obligaatiolaina III/1998	76.7	14.09.1998	14.09.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.700		
OKO-Investointiluottopankki Oyj, JVK-laina 1998 III	100.0	28.09.1998	28.09.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.500		
Kalannin Säästöpankki, debentuurilaina I/1998	6.0	01.10.1998	01.10.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.000		
Merita Pankki Oyj, JVK-ohjelman laina 16/1998	21.0	02.10.1998	02.10.2000	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.200		
Merita Pankki Oyj, JVK-ohjelman laina 17/1998	11.8	02.10.1998	02.10.2002	4 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.400		
Leonia Pankki Oyj, JVK-laina 3/1998 osakeindeksilaina Maailma	25.0	13.10.1998	13.10.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
OKO-Investointiluottopankki Oyj, obligaatiolaina 1998 V	25.0	19.10.1998	19.10.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.400	2	
Merita Pankki Oyj, JVK-ohjelman laina 20/1998	15.6	20.10.1998	30.10.2001	3 0 10/ Bullet	vaihtuva	3.300		
Leonia Pankki Oyj, JVK-laina 4/1998	29.3	26.10.1998	26.10.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.300		
Merita Pankki Oyj, JVK-ohjelman laina 18/1998	15.5	06.11.1998	06.11.2004	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
Merita Pankki Oyj, JVK-ohjelman laina 19/1998 osakeindeksilaina Maailma	2.8	06.11.1998	06.11.2006	8 0 0 / Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
Merita Pankki Oyj, JVK-ohjelman laina 22/1998	26.2	16.11.1998	16.11.2000	2 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.150		
Merita Pankki Oyj, JVK-ohjelman laina 23/1998	16.3	16.11.1998	16.11.2002	4 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.450		
Kuntarahoitus Oyj, obligaatiolaina IV 1998	48.9	17.11.1998	21.06.2000	1 7 4 / Bullet	vaihtuva	3.150	4	
Svenska Handelsbanken AB, osakeindeksilaina Japani	17.9	20.11.1998	23.02.2004	5 3 3 / Bullet	vaihtuva	indeksihyvitys		
Osuuspankit, Op-debentuurilaina 1998 II	136.1	01.12.1998	01.12.2004	6 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.100		
Osuuspankit, Op-joukkovelkakirjalaina 1998 II	78.8	01.12.1998	01.12.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.250		

## jatkoa – forsättning – continued

Laina	Nimellisarvo, milj. mk	Liikkeeseen- laskupäivä	Laina-ajan päättymispäivä	Laina-aika/ vapaa-vuodet	Emissiokurssi	Nimelliskorko	Vakuus
Lån	Nominellt värde, Milj.mk	Emissionsdag	Slutförfallodag	Löptid/ amorteringsfria år	Emissionskurs	Nominell ränta	Säkerhet
Issue	Nominal value, FIM million	Issue date	Maturity date	Loan period/ grace years	Issue price	Coupon	Guarantee
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
OKO-Investointiluottopankki Oyj, JVK-ohjelman laina 1998 IV	100.0	10.12.1998	10.12.2001	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.250	
OKO-Investointiluottopankki Oyj, obligaatiolaina 1998 VI	100.0	28.12.1998	28.12.2003	5 0 0 / Bullet	vaihtuva	3.250	2

Lisäksi aikaisemmin emittoituja lainoja on myyty vuonna 1998 seuraavasti:

Dessutom har tidigare emitterade lån sålts 1998 enligt följande:

In addition, bonds issued in previous years were sold in 1998 as follows:

Merita Pankki Oyj, JVK-laina 1997 II – liikkeessä oleva määrä 479 Milj.mk – utelöpande belopp 479 Milj.mk – stock outstanding FIM 479 million	253.0	11.11.1997	15.03.2004	6 4 4 / Bullet	vaihtuva	5.750	
Kera Oy, JVK-laina 1997 I – liikkeessä oleva määrä 1000 Milj.mk – utelöpande belopp 1000 Milj.mk – stock outstanding FIM 1000 million	800.0	15.09.1997	15.09.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.000	

## jatkoa – forsättning – continued

Laina	Nimellisarvo, milj. mk	Liikkeeseen- laskupäivä	Laina-ajan päättymispäivä	Laina-aika/ vapaa-vuodet	Emissiokurssi	Nimelliskorko	Vakuus
Lån	Nominellt värde, Milj.mk	Emissionsdag	Slutförfallodag	Löptid/ amorteringsfria år	Emissionskurs	Nominell ränta	Säkerhet
Issue	Nominal value, FIM million	Issue date	Maturity date	Loan period/ grace years	Issue price	Coupon	Guarantee
	1	2	3	4	5	6	7

**VALTIO – STATEN – CENTRAL GOVERNMENT**

Suomen valtio, tuotto-obligaatiolaina 1998 I	786.9	16.02.1998	16.02.2000	2 0 0 / Bullet	100.00	3.500	
Suomen valtio, tuotto-obligaatiolaina 1998 II	506.9	16.02.1998	16.02.2002	4 0 0 / Bullet	100.00	4.000	
Suomen valtio, tuotto-obligaatiolaina 1998 III	291.0	23.03.1998	23.03.2001	3 0 0 / Bullet	100.00	3.600	
Suomen valtio, tuotto-obligaatiolaina 1998 IV	321.8	27.04.1998	27.04.2000	2 0 0 / Bullet	100.00	3.600	
Suomen valtio, tuotto-obligaatiolaina 1998 V	166.7	27.04.1998	27.04.2002	4 0 0 / Bullet	100.00	4.000	
Suomen valtio, tuotto-obligaatiolaina 1998 VI	1235.1	07.09.1998	07.09.2000	2 0 0 / Bullet	100.00	3.400	
Suomen valtio, tuotto-obligaatiolaina 1998 VII	268.6	19.10.1998	19.10.2000	2 0 0 / Bullet	100.00	3.100	
Suomen valtio, tuotto-obligaatiolaina 1998 VIII	108.3	19.10.1998	19.10.2002	4 0 0 / Bullet	100.00	3.250	

Lisäksi aikaisemmin emitoituja lainoja on myyty vuonna 1998 seuraavasti:

Dessutom har tidigare emitterade lån sålts 1998 enligt följande:

In addition, bonds issued in previous years were sold in 1998 as follows:

Suomen valtio, sarjaobligaatiolaina 1993 I	1101.0	15.03.1993	15.03.2004	11 0 0 / Bullet	vaihtuva	9.500	
Suomen valtio, sarjaobligaatiolaina 1994 I	1498.0	15.09.1994	15.09.2001	7 0 0 / Bullet	vaihtuva	10.000	
Suomen valtio, sarjaobligaatiolaina 1995 I	1999.0	15.10.1995	15.10.2010	15 0 0 / Bullet	vaihtuva	8.250	
Suomen valtio, sarjaobligaatiolaina 1996 I	4946.0	18.04.1996	18.04.2006	10 0 0 / Bullet	vaihtuva	7.250	
Suomen valtio, sarjaobligaatiolaina 1997 I	13776.0	25.04.1997	25.04.2008	11 0 0 / Bullet	vaihtuva	6.000	
Suomen valtio, sarjaobligaatiolaina 1997 II	23097.0	21.06.1997	21.05.2000	3 0 0 / Bullet	vaihtuva	4.000	
Suomen valtio, sarjaobligaatiolaina 1998 I	16032.0	25.04.1998	25.04.2009	11 0 0 / Bullet	vaihtuva	5.000	

**Valtion ulkomaan rahan määräiset joukkovelkakirjalainat**
**Statens masskuldebrevslån i utländsk valuta – Foreign currency-denominated government bond issues**

Ulkomaan rahan määräiset joukkovelkakirjalainat, tammikuu–joulukuu 1998

Masskuldebrevslån i utländsk valuta, januari–december 1998

Foreign currency-denominated bond issues, January–December 1998

Laina	Valuutta ja nimellisarvo, milj.	Nostopäivä	Kuoletuspäivä	Laina-aika / vapaa-vuodet	Emissiokurssi	Nimelliskorko	
Lån	Valuta och nominellt värde, milj.	Betalningsdag	Inlösen	Löptid / amorteringsfria år	Emissionskurs	Nominell ränta	
Issue	Currency and nominal value, million	Payment date	Redemption date	Loan period / grace years	Issue price	Coupon	
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
Suomen valtio, ECU-laina	ECU 2000.0	13.05.1998	25.04.2009	11 0 0 / Bullet	Vaihtuva	5.000	
Suomen valtio, DEM-laina	DEM 1000.0	12.11.1998	12.11.2003	5 0 0 / Bullet	Vaihtuva	3.750	
Suomen valtio, ECU-laina	ECU 500.0	25.11.1998	12.11.2003	5 0 0 / Bullet	Vaihtuva	3.750	

**Yhteenveto markkamääräisten joukkovelkakirjalainojen liikkeeseenlaskuista 1994–1998**  
**Sammandrag över emissioner av masskuldebrevslån i mark 1994–1998 – Summary of markka-denominated bond issues, 1994–1998**

	1994		1995		1996		1997		1998	
	Kpl antal number	Milj.mk Milj.mk FIM million	Kpl antal number	Milj.mk Milj.mk FIM million	Kpl antal number	Milj.mk Milj.mk FIM million	Kpl antal number	Milj.mk Milj.mk FIM million	Kpl antal number	Milj.mk Milj.mk FIM million
Yritykset – Företag – Corporate sector	20	4 053	17	643	17	3 213	8	2 383	14	2 728
Rahoituslaitokset – Finansinstitut – Financial institutions	57	9 899	40	4 487	42	9 074	68	7 041	62	4 518
Valtio – Staten – Central government	16	31 553	18	66 557	22	62 139	21	57 165	15	66 134
Kunnat ja kaupungit – Kommuner och städer – Local government	10	593	1	26	1	20	0	0	0	0
Muut – Övriga – Other	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Yhteensä – Totalt – Total</b>	<b>103</b>	<b>46 099</b>	<b>76</b>	<b>71 713</b>	<b>78</b>	<b>74 446</b>	<b>97</b>	<b>66 589</b>	<b>91</b>	<b>73 380</b>